

Piedāvājuma vēstules forma /Tender Application Form

Jaunas šokolādes fabrikas būvniecība Ādažos / “Construction of new chocolate factory in Ādaži”

Saskaņā ar 2014.gada 30.septembra MK noteikumiem Nr.600 "Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu atklātu projektu konkursu veidā pasākumam "Ieguldījumi materiālajos aktīvos" / In accordance with the Cabinet of Ministers Regulations No. 600 of 30 September 2014 “The order, in which the state and European Union support is allocated in the form of open project tenders for procedures “Investments in tangible assets”

1.Piegādātājs / The Contractor:

Kompānijas nosaukums / Company name:

Reģistrācijas Nr. / Registration Nr.:

PVN Nr. / VAT Nr.:

Adrese / Address:

Kontaktpersona / Contact person:

Kontaktpersonas tālruņa numurs / Contact person
phone number:

Kontaktpersonas e-pasta adrese / Contact person e-
mail address:

2.Piegādātājs apliecina, ka / The Contractor hereby confirms, that

Piegādātājs nav pasludināts par maksātnespējīgu, neatrodas likvidācijas stadijā un tā ekonomiskā aktivitāte nav apturēta. / The Contractor has not been declared insolvent, is not being liquidated, and its economic activity has not been terminated.

3. Apakšuzņēmēju saraksts / The list of subcontractors:

Uzņēmuma nosaukums / Company Name	Veicamie darbi / Works to be performed	Partnerības ilgums / Years of partnership
1.		
2.		
3.		
...		

Piegādātājs apliecina, ka tas neaizvieto augstāk identificētos apakšuzņēmējus bez Orkla Confectionery & Snacks Latvia SIA piekrišanas. / The Contractor hereby confirms that it will not substitute any subcontractor indicated above without acceptance of the Orkla Confectionery & Snacks Latvia SIA.

4. Detalizēts pēdējo četru gadu (2014., 2015., 2016., 2017.) negadījumu saraksts būvniecības objektos / Detailed track record of accidents on-site during last four years (2014, 2015, 2016, 2017):

Objekts (adrese, ēkas tips) / Object (address, type of building)	Negadījuma tips (apraksts) / Type of accident (description)
1.	

2.

3.

...

Piegādātājs ar šo apliecina ka tas nenolīgs par koordinatoriem, kuri ir atbildīgi par darba aizsardzību, tādas personas, kurām darbojoties kā par darba aizsardzību atbildīgajiem koordinatoriem vai līdzīgā amatā kādā būvniecības vai rūpniecības jomā ir notikuši negadījumi, kuru rezultātā ciesti vidēji vai smagi miesas bojājumi, vai iestājusies nāve, vai notikuši citi negadījumi pēdējo 4 (četrus) gadu laikā pirms Līguma parakstīšanas datuma.
/ The Contractor hereby confirms not to employ as responsible labor protection coordinators persons with respect to which in any construction or industrial activity where this person has acted as a responsible labor protection coordinator or in a similar position accidents have taken place which have caused medium or heavy bodily injury or death, or any other accidents have taken place during the last 4 (four) years before the date of signing of the Contract.

5. Saraksts ar Piegādātāja lietotajām kvalitātes sistēmām / The list of quality systems used by the Contractor:

Kvalitātes sistēma / Quality System	Sertificēšanās gads / Year of Certification
1.	
2.	
3.	
...	

6. Pievienojamie dokumenti / Documents to be attached:

- 6.1. Finanšu piedāvājuma forma / Financial Offer Form;
- 6.2. Uzņēmuma reģistrācijas apliecība / Company registration certificate;
- 6.3. Būvkomersanta reģistrācijas apliecība / Construction company registration certificate;
- 6.4. Gada pārskati / Annual Reports;
- 6.5. Atsauksmes / References;
- 6.6. Projektu vadītāja CV / CV of Project Director;
- 6.7. Būvdarbu vadītāja CV / CV of Construction Foreman ;
- 6.8. Darba aizsardzības koordinators CV / CV of Labor Protection Coordinator;
- 6.9. Piedāvājuma nodrošinājuma vēstule / Tender Warranty Letter;
- 6.10. Valsts ieņēmumu dienesta izziņa par parādu neesamību / Letter from State Revenue Service;
- 6.11. Parakstīts Orkla piegādātāju rīcības kodekss / Signed Orkla Code of Conduct;
- 6.12. Parakstīti Piegādātāju noteikumi un prasības darba drošībai / Signed Orkla Regulations and Demands for Labor Protection to Contractors;
- 6.13. Izziņa no Sodlu reģistra par pretendentiem piemērotajiem administratīvajiem pārkāpumiem un/vai piespiedu ietekmēšanas līdzekļiem pēdējo 4 gadu laikā. / Letter from Punishment Register (about Administrative penalties during lasts 4 years);
- 6.14. Citi dokumenti / Other documents .

Signature

Name, last name

Date, place

Finanšu piedāvājuma forma /Financial Offer Form

Jaunas šokolādes fabrikas būvniecība Ādažos / “Construction of new chocolate factory in Ādaži”

Saskaņā ar 2014.gada 30.septembra MK noteikumiem Nr.600 "Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu atklātu projektu konkursu veidā pasākumam "Ieguldījumi materiālajos aktīvos" / In accordance with the Cabinet of Ministers Regulations No. 600 of 30 September 2014 “The order, in which the state and European Union support is allocated in the form of open project tenders for procedures “Investments in tangible assets”

1. Būvdarbu cena un avansa maksājuma noteikumi / Price and advance payment conditions of the construction works

Mēs piedāvājam veikt būvdarbus par kopējo cenu
(bez PVN ciparos un ar vārdiem) / We hereby offer
the total price of the construction works (without
VAT in numbers and words): 00,00 EUR (... euro)

Mēs norādām avansa maksājuma apmēru (procentos
un ar vārdiem) / We hereby indicate advance
payment amount (in percentage, and words): 00,00 % (... procenti / percent)

2. Kopējais piedāvātais laiks būvdarbu izpildei / Total offered time for the execution of the Works

Mēs piedāvājam realizēt būvdarbus ar kopējo
termiņu (nedēļās) / We hereby offer the total time of
the construction works (in weeks): ... nedēļas / weeks

Mēs apliecinām, ka akceptējam pievienoto līguma
paraugu bez izmaiņām / We hereby confirm that we
are accepting attached draft agreement of the
construction works “as is”: Yes / No

3. Garantija pēc būvdarbu izpildes / Warranty after finishing the construction works

Mūsu piedāvātais garantijas termiņš pēc pilnīgas
būvdarbu pabeigšanas ir (nedēļās) / We hereby offer
the warranty period after completely finishing the
construction works (in weeks): ... nedēļas / weeks

Mūsu piedāvātais garantijas apjoms pēc pilnīgas
būvdarbu pabeigšanas ir (procentos no kopējās
piedāvājuma cenas) / We hereby offer the warranty
security amount after completely finishing the
construction works (in percentage from the total
price): 00,00 % (... procenti / percent)

4. Pievienojamie dokumenti / Documents to be attached:

- 4.1. Piedāvājuma vēstules formai pievienota koptāme un būvniecības darbu lokālās tāmes / Construction work estimate summary local estimates are attached to this Financial Offer Form.
- 4.2. Citi dokumenti / Other documents.

Signature
Name, last name
Date, place